

LEISTER

PLASTIC WELDING

Aplicaciones pisos

Swiss
made

Pisos y Decoración de interiores

Todo para la soldadura en suelos







Estimado cliente de Leister:

Como soldador debe poder confiar en sus dispositivos de soldadura. La seguridad de procesos tiene la máxima prioridad ya que no existe ninguna solución rentable para el control de una costura de soldadura de suelo. La herramienta para suelos de Leister y equipos automáticos le ofrecen apoyo en su trabajo gracias a la temperatura, la presión y la velocidad constantes.

Un revestimiento de suelo bien procesado es de especial importancia en superficies de uso intensivo y sensibles a la limpieza. Por ello, se deben soldar en gran medida los suelos en edificios públicos como hospitales o escuelas así como en el transporte público como en aviones, trenes y autobuses. También en edificios residenciales y en la industria se requiere de una soldadura con una elevada calidad para satisfacer los requisitos técnicos o para alcanzar el diseño deseado.

Las herramientas para suelos ergonómicas de Leister la ayudan en cualquier situación y garantizan un modo de trabajo fiable y económico. Para poder servirle de forma rápida y sencilla, contamos con una red estrecha de servicio y distribución global. Con nuestros distribuidores competentes y nuestras propias sociedades le garantizamos un prestación de servicios disponible en todo el mundo.

Sorpréndase en las siguientes páginas con el modo en que Leister puede ayudarle en su situación de trabajo con su amplia gama de productos.

Le deseo una agradable lectura.

Silvan Horand
Product Manager Flooring

Soldadura y rejuntado

En superficies con requisitos de higiene, en caso de acumulación de humedad (estancias húmedas) o en salas con una limpieza húmeda intensiva, siempre es necesaria una soldadura de los revestimientos del suelo.

El proceso de soldadura

Para soldar (rejuntar) linóleo y caucho se debe utilizar una costura de unión recomendada por el fabricante (adhesivo térmico). Para soldar revestimientos de PVC o TPU se debe utilizar una costura de soldadura recomendada por el fabricante (la mayoría de las veces con el mismo material). Se utilizan cordones de entre 3 y 5 mm de diámetro.

Antes de realizar la soldadura (rejuntado) se fresan los bordes del cordón con fresas a un espesor de revestimiento de aprox. 2/3 y a continuación se realiza la soldadura térmica con un cordón de soldadura o se realiza la unión con una costura de unión.

Es importante que el cordón de soldadura o la costura de unión se apoyen completamente en la ranura de fresado. El rebajamiento del cordón se lleva a cabo en dos operaciones de trabajo con el cuchillo de cuarto de luna de Leister: El primer rebajamiento se realiza con el carro inmediatamente tras la soldadura/el rejuntado. El segundo rebajamiento se produce tras el enfriado completo. Así se evita el hundimiento del cordón de soldadura/de la costura de unión y se obtiene una superficie plana y lisa.

Los 4 pasos de la soldadura

Ranurar (fresadora de juntas)

Deben pegarse los revestimientos de suelo en la superficie.

Atención: Antes de poder empezar con el fresado, el adhesivo entre la subestructura (pavimento) y el revestimiento de suelo debe estar seco.

Se tiene que fresar una junta en el revestimiento de suelo con el GROOVER.

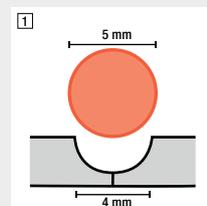
Atención: Trabaje por pasos: En primer lugar el fresado y después la soldadura.

En caso necesario deben utilizarse diferentes cuchillas.

Atención: Esto depende de la costura de soldadura y de las propiedades del suelo.

La profundidad de corte debe elegirse según lo siguiente (fig. 1):

- Como máximo la mitad del espesor de la costura
- 2/3 del espesor del material
- en linóleo hasta el tejido (yute/refuerzo)

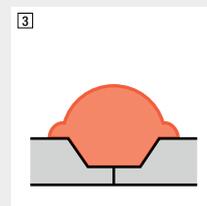
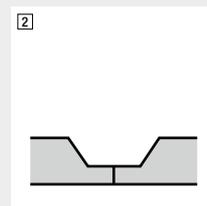


Preparación de la soldadura

La junta fresada debe encontrarse en el centro de las membranas colocadas o de lo contrario la soldadura no será suficiente (fig. 2).

Atención: Para encontrar los parámetros correctos siempre es necesario realizar una prueba de soldadura por separado.

Deben ajustarse los parámetros de soldadura de modo que se forme una perla de soldadura (fig. 3).



Material	Temp. soldadura manual	Temp. soldadura automática
Linóleo	aprox. 300 - 400°C	aprox. 400 - 450°C
PUR/TPU:	aprox. 350 - 400°C	aprox. 450 - 500°C
PVC:	aprox. 350 - 450°C	aprox. 450 - 550°C

Para evitar deterioros en la superficie del revestimiento, debe utilizarse una tobera de soldadura con una salida de aire estrecha.

Atención: El deterioro solo será visible tras varios ciclos de limpieza.

Las juntas cortas deben realizarse mediante soldadura con un TRIAC ST/AT o el HOT JET S.

Ejecución de la soldadura

Soldar con un equipo automático (UNIFLOOR/MINIFLOOR)

Recomendado por el ahorro de tiempo y por la calidad de soldadura reproducible

Velocidad (elevada) constante

Presión constante

Temperatura constante (UNIFLOOR E/MINIFLOOR con TRIAC AT)

Atención: Con UNIFLOOR debe estar cerrada la tapa 2/3 para linóleo.



Soldadura manual (TRIAC/HOT JET S/GHIBLI)

Recomendada para juntas cortas, reparaciones y transiciones

Para conseguir una calidad de soldadura uniforme debe tenerse en cuenta lo siguiente:

Velocidad lo más constante posible

Presión lo más constante posible

Temperatura constante (TRIAC AT)

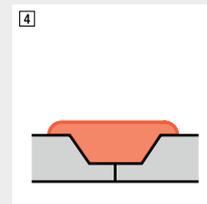
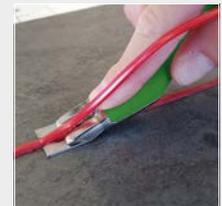


Primer paso de corte

El primer rebajamiento se realiza cuando el cordón de soldadura no está todavía frío con un cuchillo de cuarto de luna afilado y el carro insertado.

Atención: Es imprescindible un corte en dos etapas del cordón de soldadura.

Así se impide el hundimiento de la soldadura (fig. 4).



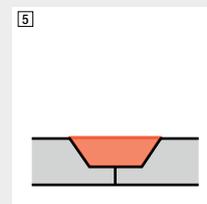
Segundo paso de corte

El segundo paso de trabajo se lleva a cabo solo con la junta fría a ras de la superficie del revestimiento también con el cuchillo de cuarto de luna.

Tras el primer paso y un tiempo de reposo se realiza el segundo corte.

Tiempo de reposo del linóleo aprox. 15 minutos

Tiempo de reposo del PVC aprox. 5 minutos



La superficie puede ahora soportar cargas y limpiarse (fig. 5).

Tiempo de reposo del linóleo hasta la carga máxima aprox. 12 horas

Tiempo de reposo del PVC hasta la carga máxima aprox. 1 horas

Las ventajas de Leister de un vistazo

Componentes de dispositivos robustos

-  Reducidos costes de mantenimiento con motores de accionamientos y sopladores sin escobillas y libres de mantenimiento
-  Resistencias duraderas
-  Pesos resistentes a la corrosión

Actuación

-  Alta velocidad de soldadura y excelente rendimiento
-  Máxima flexibilidad de los dispositivos automáticos para soldadura que reduce las operaciones
-  Menos averías en la obra (también con generador)

Servicio

-  Atención y presentación de dispositivos a cargo de nuestro servicio externo
-  Amplia gama y de un único fabricante
-  Amplia red de distribución con cortos plazos de entrega
-  Servicio de ventanas de soldadura
-  Garantía de piezas de repuesto con una validez de 7 años
-  Servicios de reparación y asistencia rápidos
-  Ofrecemos la posibilidad de alquilar equipamiento de soldadura





Promueve la vida del suelo.



Para aplicaciones asépticas.



Adecuado para la limpieza frecuente.

Vista general

Aparatos manuales	8
Pisos	9

Aparatos manuales

TRIAC AT	10 / 11
TRIAC ST	11
ELECTRON ST	12 / 13
HOT JET S	15

Pisos / Decoración de interiores

UNIFLOOR 500	16 / 17
MINIFLOOR Drive Unit	18 / 19
GROOVER 500-LP	20 / 21
GROOVER	22
GROOVY	23
Accesorios generales	24

Vista general Aparatos manuales

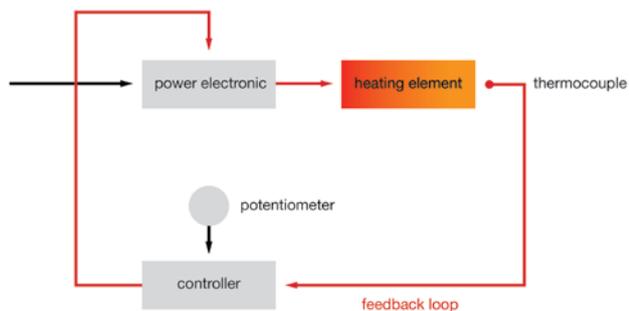
				
Tipo	TRIAC AT	TRIAC ST	ELECTRON ST	HOT JET S
Ámbito de aplicación	para soldadura de revestimientos de suelo elásticos	para soldadura de revestimientos de suelo elásticos	para soldadura de revestimientos de suelo elásticosq	para soldadura de revestimientos de suelo elásticos
Inicio parámetro de soldadura, soldadura manual*	Linóleo: aprox. 300 - 400°C PUR/TPU: aprox. 350 - 400°C PVC: aprox. 350 - 450°C	Linóleo: aprox. 300 - 400°C PUR/TPU: aprox. 350 - 400°C PVC: aprox. 350 - 450°C	Linóleo: aprox. 300 - 400°C PUR/TPU: aprox. 350 - 400°C PVC: aprox. 350 - 450°C	Linóleo: aprox. 300 - 400°C PUR/TPU: aprox. 350 - 400°C PVC: aprox. 350 - 450°C
Electrónico	Open loop	Open loop	Open loop	Open loop
Página	 10 / 11	11	12 / 13	15

*Los parámetros indicados son valores de referencia (temperatura ambiente 20°C). Es indispensable realizar una soldadura de prueba prestando atención a los datos del fabricante de material.

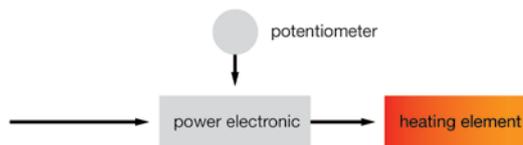
Closed loop System

Gracias a la tecnología close loop, los parámetros se mantienen constantes permanentemente, incluso con variaciones de tensión, para así hacer posible una soldadura segura en el entorno del equipo.

Closed loop System



Open loop System



Vista general Pisos

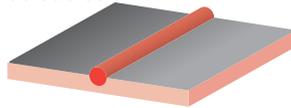


Tipo		GROOVER 500-LP	GROOVER	MINIFLOOR	UNIFLOOR 500			
Ámbito de aplicación		Fresadora de ranuras a batería para revestimientos de suelo elásticos	Fresadora de ranuras para revestimientos de suelo elásticos	Dispositivo de guía para soldadura de revestimientos de suelo elásticos	Dispositivo automático para soldadura de revestimientos de suelo elásticos			
Ancha de la hendidura	mm	2.8 / 3.5	2.5 / 2.8 / 3.5 / 4.0	2.5 - 4.0	2.5 - 5.0			
Profundidad de la hendidura	mm	0.0 - 6.0	0.0 - 4.0	2.5 - 4.0	2.5 - 4.0			
Velocidad	m/min		Nivel 1 (Linóleo) 4 - 6 Nivel 2 (PVC, TPU, PU) 8 - 12	0.5 - 4.5	0.7 - 7.5			
Temperatura	°C	-	-	40 - 620 (con TRIAC AT)	100 - 560			
Gama de caudal de aire	%	-	-	20 - 100 (con TRIAC AT)	45 - 100			
Tensión	V	120 / 230	120 / 230	100 - 230	230 / 120 / 100			
Frecuencia	Hz	-	50 / 60	50 / 60	50 / 60			
Potencia	W	90	Nivel 1 (Linóleo) 350 Nivel 2 (PVC, TPU, PU) 700	Unidad de accionamiento 5 con TRIAC AT 1605	2300 / 1800 / 1500			
Peso	kg	5.5	6.7	5.3 6.6	15.5			
Dimensiones	mm	445 x 212 x 336	240 x 205 x 255	310 x 225 x 245 495 x 225 x 295	562 x 289 x 440			
La longitud del cable	m	-	3	3	3			
Parámetros de inicio*								
Materiales		Linoleum, PVC, TPU, PU	Linóleo (Nivel 1)	PVC, TPU, PU (Nivel 2)	Linóleo	PVC, TPU, PU	Linoleum	PVC, TPU, PU
Velocidad	m/min	-	5	10	1.5	1.5	2.2	2.5
Temperatura	°C	-	-	-	400 - 450	500 - 550	400 - 450	450 - 550
Gama de caudal de aire	%	-	-	-	100%	100%	100%	100%
Página		20 / 21	22	16 / 17	18			

*Los parámetros indicados son valores de referencia (temperatura ambiente 20°C). Es indispensable realizar una soldadura de prueba prestando atención a los datos del fabricante de material.

Geometría de soldadura / Métodos de soldadura

Soldadura de revestimiento de suelos



Soldadura rápida Aparatos manuales

Este método requiere del uso de una boquilla de soldadura rápida. Precalentar las superficies a la adecuada temperatura. Las superficies son plastificadas y unidas a través del aire caliente y con una presión constante hacia abajo.

TRIAC ST – Diseño más experiencia

El nuevo TRIAC ST de Leister se emplea principalmente en la soldadura y el procesamiento de plásticos. Durante su desarrollo no se ha dejado de lado ninguna característica técnica adicional. Al igual que su predecesor, el TRIAC S se destaca sobre todo por su manejabilidad, fiabilidad y versatilidad. También llama la atención su mango de dos componentes, que no sólo gusta por su estética, sino por el perfecto agarre que brinda al usuario. El reducido peso de menos de 1 kg proporciona un perfecto equilibrio.

Ventajas del producto



1

Manejo ergonómico:

El mango de dos componentes y el perfecto equilibrio del equipo permiten un excelente agarre y un trabajo óptimo incluso en las condiciones más duras.

El peso ligero:

Con menos de 1 kg de peso, el TRIAC ST es aún más ligero que su predecesor.



2

Siempre con cabeza fría:

Tubo adaptador con protección del calor activa para una mayor seguridad de trabajo.



3

Potencia de soldadura:

Gracias al motor optimizado de gran potencia, TRIAC ST garantiza una alta potencia de soldadura.

2



3

1

5

4

4



Fiabilidad:

Un nuevo gestor de temperatura y la elevada resistencia al polvo prolongan la vida útil de las resistencias.

5



Minuciosidad suiza:

Los filtros de aire colocados a ambos lados se pueden extraer y limpiar con facilidad. Así se consigue un paso de aire óptimo y el máximo disposición al rendimiento.

Mayor protección:

Los filtros ofrecen una protección eficaz contra la humedad y el polvo.

TRIAC AT: Robusto e inteligente.

El TRIAC AT es un aparato de aire caliente inteligente y robusto para la soldadura y el retractilado del plástico. Ha sido diseñado para cumplir las expectativas del profesional más exigente: estructura ergonómica, manejo seguro, estética moderna. Todos los aparatos se someten a un estricto control de calidad antes de salir de la fábrica de Suiza.

Equipo de aire caliente

TRIAC AT



- Apto para obras
- Temperatura regulada
- Caudal de aire controlado
- Unidad de manejo inteligente «e-Drive»
- Manejo ergonómico
- Diseño moderno

Datos técnicos

Tensión	V~	120 / 230
Frecuencia	Hz	50 / 60
Potencia	W	1600 / 1600
Temperatura	°C	40 – 620
Caudal de aire (20°C)	l/min	160 – 240 (500 a temp. máxima)
Presión estática	Pa	1600 – 3000
Ø Toma de tobera	mm	31.5
Emisión	dB(A)	67
Dimensiones (L x Ø)	mm	338 x 90, Mango Ø 56
Peso	kg	1 (sin cable de conexión)
Símbolo de conformidad	CE	
Símbolo de seguridad	⚠	
Clase de protección II	□	

Nº Artículo:

141.314 TRIAC AT, 230 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe europeo
 141.316 TRIAC AT, 120 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe US, °F, cUus
 141.319 TRIAC AT, 120 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe ye CEE
 141.322 TRIAC AT, 230 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe suizo
 142.737 TRIAC AT, 230 V / 1600 W, para boquillas enroscables, enchufe europeo
 141.382 TRIAC AT, 120 V / 1600 W, para boquillas insertables, con enchufe US, °C

Equipo de aire caliente

TRIAC ST



- Apto para obras
- Diseño funcional: el mango de dos componentes y un centro de gravedad óptimo permiten trabajar con ergonomía
- Rápida limpieza de los filtros de aire
- Parada automática de escobillas (protección del colector) y protección de la resistencia

Datos técnicos

Tensión	V~	120 / 230
Frecuencia	Hz	50 / 60
Potencia	W	1600 / 1600
Temperatura	°C	40 – 700
Caudal de aire (20°C)	l/min	240 (500 a temp. máxima)
Presión estática	Pa	3000
Ø Toma de tobera	mm	31.5
Emisión	dB(A)	67
Dimensiones (L x Ø)	mm	338 x 90, Mango Ø 56
Peso	kg	<1 (sin cable de conexión)
Símbolo de conformidad	CE	
Símbolo de seguridad	⚠	
Clase de protección II	□	

Nº Artículo:

141.308 TRIAC ST, 120 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe ye CEE
 141.311 TRIAC ST, 230 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe suizo
 141.227 TRIAC ST, 230 V / 1600 W, para boquillas insertables, enchufe europeo
 144.013 TRIAC ST, 230 V / 1600 W, para boquillas enroscables, enchufe europeo
 141.228 TRIAC ST, 120 V / 1600 W, para boquillas insertables, con enchufe US

ELECTRON ST: Fuerte, compacto y manejable

El nuevo ELECTRON ST es el más potente de los aparatos manuales de Leister. Su apariencia externa se ha adaptado de los nuevos aparatos de la familia TRIAC. Para el usuario, esto supone una mejora de la ergonomía y con ello, más comodidad para el trabajo. Las actuales boquillas ELECTRON se adaptan a los nuevos modelos.

Ventajas del producto



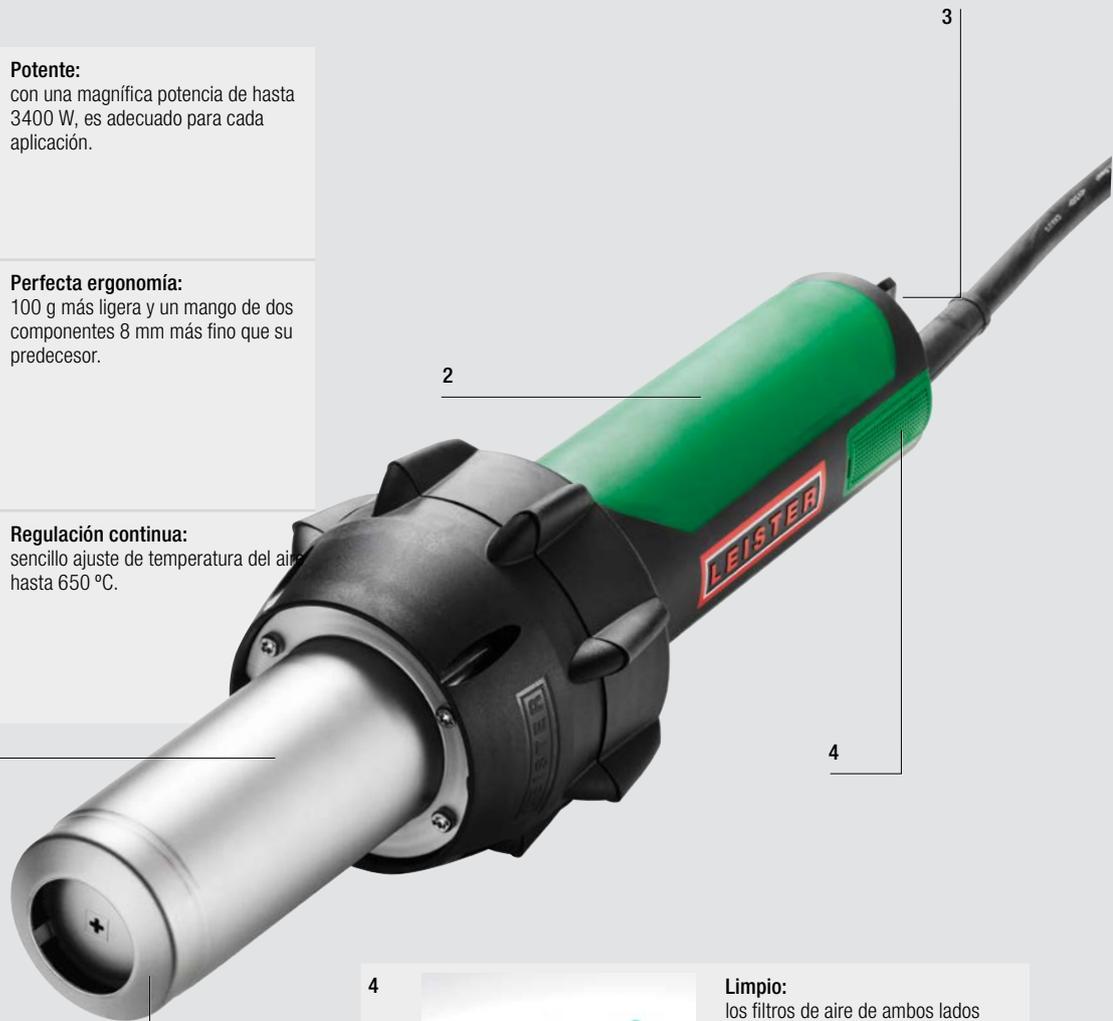
Potente:
con una magnífica potencia de hasta 3400 W, es adecuado para cada aplicación.



Perfecta ergonomía:
100 g más ligera y un mango de dos componentes 8 mm más fino que su predecesor.



Regulación continua:
sencillo ajuste de temperatura del aire hasta 650 °C.



Limpio:
los filtros de aire de ambos lados pueden retirarse y limpiarse en un abrir y cerrar de ojos.



Compatible:
en el ELECTRON ST se adaptan todas las boquillas de los aparatos anteriores.

Aparato manual

ELECTRON ST



- Apto para zonas de construcción
- El aparato manual más fuerte de Leister
- Filtro de aire fácil de limpiar
- Parada automática de escobillas (protección del colector) y protección de la resistencia
- Enviado con una práctica caja

Datos técnicos

Tensión	V~	230 / 230 / 120
Frecuencia	Hz	50 / 60
Potencia	W	2300 / 3400 / 2400
Temperatura	°C	40 – 650
Caudal de aire (20°C)	l/min	360 (700 a la temperatura máxima)
Presión estática	Pa	3400
Ø Toma de tobera	mm	50
Emisión	dB(A)	67
Dimensiones (L x Ø)	mm	338 x 90, mango Ø 56
Peso	kg	1.1 (sin cable de conexión)
Símbolo de conformidad		CE
Símbolo de seguridad		Ⓢ
Clase de protección II		□

N.º Artículo:

- 145.567 ELECTRON ST, 230 V / 3400 W para boquilla insertable, conector europeo
 149.673 ELECTRON ST, 230 V / 2300 W para boquilla insertable, conector europeo
 145.562 ELECTRON ST, 120 V / 2400 W para boquilla insertable, conector US
 145.574 ELECTRON ST, 230 V / 3400 W para boquilla insertable, sind conector US

Accesorios ELECTRON ST

	107.270	Boquilla de ranura ancha 150 x 12 mm, deslizable
	151.068	Descanso de herramienta (recomendado)
	142.281	Boquilla rascadora
	148.933	Tubo de protección
	145.604	
	145.606 149.675	Resistencias 230 V / 3300 W 230 V / 2200 W 120 V / 2300 W



HOT JET S: Pequeño pero fino.

El aparato manual más compacto de Leister. El reducido peso de tan sólo 600 gramos, con cable incluido, y el pequeño mango facilitan el trabajo a la vez que ofrece un excelente rendimiento.

Especialmente útil para realizar soldaduras en lugares de difícil acceso.

Aparato manual

HOT JET S



- El aparato manual más pequeño de Leister
- Temperatura ajustable electrónicamente sin escalas
- Flujo de aire ajustable electrónicamente sin escalas
- Silencioso
- Pie flexible integrado en el aparato

Accesorios HOT JET S

	107.144 Boquilla tubular Ø 5 mm, de ajuste fácil
	131.867 Boquilla tubular Ø 5 mm, de ajuste fácil, acodada 90°
	105.567 Boquilla alargadora Ø 5 x 150 mm, recta
	105.431 Boquilla de soldadura rápida 3 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm
	105.432 Boquilla de soldadura rápida 4 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm
	105.433 Boquilla de soldadura rápida 5 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm

D

Datos técnicos

Tensión	V~	230
Frecuencia	Hz	50 / 60
Potencia	W	460
Temperatura	°C	40 – 600
Caudal de aire (20°C)	l/min	40 – 110 (200 a temperatura máxima)
Presión estática	Pa	230 – 1600
Ø Toma de tobera	mm	21.3
Emisión	dB(A)	59
Dimensiones (L x Ø)	mm	235 x 70, mango Ø 40
Peso	kg	0.4 (sin cable de conexión)
Símbolo de conformidad	CE	
Símbolo de seguridad		
Clase de protección II		

Nº Artículo:

100.648	HOT JET S, 230 V / 460 W, con enchufe europeo
100.688	HOT JET S, 230 V / 460 W con enchufe suizo
100.859	HOT JET S, 120 V / 460 W, con enchufe US
100.861	HOT JET S, 120 V / 460 W, con enchufe US

MINIFLOOR: ¿eficiente y asequible para todo el mundo!

El dispositivo de guía MINIFLOOR convierte su dispositivo manual de aire caliente en una máquina de soldar automática en pocos segundos. De esta manera mejorará la calidad de la soldadura, verá su trabajo facilitado y terminará mucho más rápido. Es perfecta para costuras de soldadura desde 1,20 m, y gracias a su peso reducido (5,3 kg) puede transportarse sin esfuerzo. El MINIFLOOR suelda partiendo del borde, sin interrupciones

Máquina de soldar automática de aire caliente

MINIFLOOR



1 **Retrocompatible:** Pueden conectarse también sin problemas modelos TRIAC más antiguos gracias a los accesorios intercambiables.



2 **Montaje / desmontaje sin herramientas del desbobinador:** Incluso si el desbobinador no puede utilizarse, el alambre de soldadura puede introducirse en la boquilla de soldadura rápida de forma controlada.



3 **Increíble velocidad:** A pesar de su ligereza, el MINIFLOOR alcanza una velocidad de soldadura de aprox. 2 m/min, casi el doble que a mano.



4 **El sistema de fijación rápido del soporte TRIAC** permite un montaje/desmontaje de la unidad TRIAC en pocos segundos. La alimentación de corriente del dispositivo manual está integrada en el dispositivo de guía MINIFLOOR, y existe la posibilidad de fijar el cable.



5 **Sensor de arranque integrado:** Con el retardo de arranque ajustable individualmente del dispositivo de guía (Drive Unit) MINIFLOOR, el arranque puede adaptarse en cualquier momento a las necesidades específicas de cada situación. El brazo guía garantiza una precisión extraordinaria.



6 **La distancia mínima a la pared de solo 51 mm** permite soldaduras en zonas marginales y rodapiés con toda facilidad. Gracias a su altura reducida, la MINIFLOOR es capaz de soldar por debajo de obstáculos a partir de 295 mm de espacio libre.



y casi el doble de rápido que a mano. Es ideal para uniones cortas y pequeños proyectos.



Profesional, económico e increíblemente versátil:
MINIFLOOR (TRIAC más dispositivo de guía) para profesionales inteligentes.

Soldadora automática de aire caliente / unidad de desplazamiento Dispositivo de guía MINIFLOOR



- La única máquina automática de soldadura que ofrece la posibilidad de conectar un dispositivo manual de aire caliente de la forma más sencilla.
- Ideal a partir de costuras de soldaduras de 1,2 m
- Calidad suiza de confianza
- La soldadura desde el borde permite acabar el trabajo con una sola pasada a lo largo de la costura – así se ahorra tiempo
- Con 6,6 kg de peso incl. TRIAC AT/boquillas, el MINIFLOOR es un peso ligero, y puede transportarse fácilmente.
- **NUEVO:** ¡estabilidad direccional mejorada!

Datos técnicos MINIFLOOR		solo Dispositivo de guía	con TRIAC AT
Tensión	V~	100 – 230	100 / 120 / 230
Frecuencia	Hz	50/60	50/60
Potencia	W	5	1600
Temperatura	°C		40 – 620
Gama de caudal de aire	%		20 – 100%
Velocidad de accionamiento	m/min	0,5 – 4,5	0,5 – 4,5
Sistema electrónico		Regulado	Regulado / Pantalla
Soplador			Motor con escobillas
Anchura de la costura	mm		2,5/3,5
Dimensiones (l x a x a)	mm	310 x 225 x 245	495 x 225 x 295
Peso	kg	5,3	6,6 (incl. boquillas)
Marca de conformidad		CE	CE
Clase de protección I		⊕	⊕ ⊞

Accesorios

Dispositivo de guía MINIFLOOR

	TRIAC AT / TRIAC ST Encontrará todos los modelos y números de artículos se puede encontrar en la página 10/11
	154.266 Estuche MINIFLOOR
	156.531 Correa para transporte para el estuche Leister
	154.723 Accesorios de goma para el soporte TRIAC (antigua generación Ø 64 mm)
	100.303 Boquilla tubular Ø 5 mm para TRIAC
	Boquilla de soldadura rápida «air-slide» para Ø boquilla tubular de 5 mm (100.303), push-fit
	105.432 Ø 4 mm
	105.433 Ø 5 mm (recomendado)
	Rueda guía de repuesto
	Rueda de guía 0.5 mm
	Rueda de guía 2.0 mm
	163.870 Peso adicional, aumenta la estabilidad direccional. Compatible con modelos anteriores

Dispositivo de guía MINIFLOOR

N.º artículo

154.330 Dispositivo de guía MINIFLOOR, con conector EU; 230V
154.334 Dispositivo de guía MINIFLOOR, con conector CH; 230V
154.337 Dispositivo de guía MINIFLOOR, con conector UK; 110V
154.338 Dispositivo de guía MINIFLOOR, con conector AUS; 230V
Alcance del suministro: Caja de plástico, soporte de rodillo, almohadilla de goma fija Ø 57 - Ø 60 mm, cierre de velcro de 2 PC, Manual de Operación

154.335 Dispositivo de guía MINIFLOOR, con conector US/JP; 120V
154.336 Dispositivo de guía MINIFLOOR, sin conector; 230V
Alcance del suministro: Caja de plástico, soporte de rodillo, almohadilla de goma fija Ø 57 - Ø 60 mm, almohadilla de goma fija Ø 64 - Ø 65 mm, cierre de velcro de 2 PC, Manual de Operación

Accesorios generales



UNIFLOOR 500 – automático, eficiente, silencioso

La soldadora automática de pisos, UNIFLOOR 500, es adecuada para soldar revestimientos de pisos resilientes hechos de plástico y pisos antiestáticos ESD, así como revestimientos naturales hechos de linóleo y caucho.

Soldadora automática

UNIFLOOR 500

1



Posicionamiento automático de la boquilla (ANP) de Leister

Gracias al posicionamiento automático de la boquilla (ANP), el soplador de aire caliente puede girar hacia adentro y hacia afuera automáticamente al presionar el botón de inicio; el soplador de aire caliente gira hacia afuera automáticamente al entrar en contacto con cualquier pared.

2



Rodillo de presión plegable

Gracias al rodillo de presión plegable, la varilla de soldar se puede insertar fácilmente y sin inclinar el UNIFLOOR 500.

3



Herramientas de comparación

Se ha integrado un cortador lateral en el eje de transporte, así que los usuarios siempre tienen la herramienta adecuada para cortar la varilla de soldar.

- fiable
- fácil de usar
- universal
- tranquilo
- seguro





Datos técnicos

Tensión	V~	230 / 120 / 100
Potencia	W	2300 / 1800 / 1500
Temperatura	°C	100 – 560
Frecuencia	Hz	50/60
Peso	kg	15.5 (incl. portabobinas y cable de 3m)
Velocidad	m/min	0.7 – 7.5
Gama de caudal de aire	%	45 – 100
Dimensiones (L x A x H)	mm	420 x 270 x 215
Ancho de la boquilla	mm	1.6 (uso universal)
Marca de conformidad	CE	
Clase de protección I	⊕	

N.º artículo:

169.612	UNIFLOOR 500, 230V/2300W, enchufe EU
169.613	UNIFLOOR 500, 230 V / 2300 W, enchufe industrial
169.614	UNIFLOOR 500, 230 V / 2300 W, enchufe CH
169.615	UNIFLOOR 500, 120 V / 1800 W, enchufe US
169.616	UNIFLOOR 500, 120 V / 1800 W, sin enchufe
169.617	UNIFLOOR 500, 100 V / 1500 W, enchufe JPr

Accesorios UNIFLOOR 500

	116.798 Cepillo de alambre de latón con mango de madera
	169.251 Cortador lateral
	170.556 Indicador de ajuste de boquilla
	145.582 Resistencia 230 V / 2200 W 165.176 Resistencia 120 V / 2100 W 165.179 Resistencia 100 V / 1600 W



GROOVER 500 LP – fresado de ranuras inalámbrico, potente y eficaz

El fresado de ranuras, ya sea en suelos de plástico o naturales, cerca de bordes o a lo largo de rieles, no representa ningún desafío para la fresadora de ranuras a batería GROOVER 500-LP de Leister. Olvídense del cableo y de perder el tiempo buscando tomas de corriente en las instalaciones: con la GROOVER 500-LP podrá cambiar su lugar de trabajo en un santiamén. Inalámbrica, potente y eficaz: GROOVER 500-LP.

Fresadora de ranuras

GROOVER 500-LP

- | | | |
|---|---|---|
| 1 |  | Trabajo inalámbrico
gracias al funcionamiento a batería que permite disfrutar de la máxima flexibilidad |
| 2 |  | Luz LED
para iluminar la zona de fresado |
| 3 |  | Tope lateral
para fresar a lo largo de rieles |
| 4 |  | Rodillo palpador
para un fresado seguro incluso en suelos irregulares |





Fresadora de ranuras práctica, útil y manejable para los profesionales del revestimiento de suelos, la contratación de pavimentos, el diseño y la decoración de interiores.



El adaptador para aspiradora permite conectar una aspiradora. Máxima potencia de aspiración garantizada.

Fresadora de ranuras

GROOVER 500-LP



- **Hoja de fresado universal** para revestimientos tanto de plástico como de materias naturales
- **Apoyo de tres puntos** para una postura segura
- **Rodillo de rodadura** para un fresado seguro en revestimientos con relieve
- **Rodillo de seguimiento optimizado** para un posicionamiento preciso

Datos técnicos

Voltaje de batería	V ===	18
Capacidad de batería de ion-litio	Ah	5.0
Cargador	V~	230; 120
Velocidad de ralentí	U/min	5000
Diámetro de hoja de fresado	mm	130
Profundidad de fresado	mm	0 - 6, continuo
Dimensiones largo x alto x ancho	mm	445 x 212 x 336
Peso (bolsa recogepolvo incl.)	kg	5.5
Marca de conformidad		CE
Clase de protección II		□

N.º de artículo

- 167.451 GROOVER 500-LP, 230 V, hoja de fresado universal de metal duro, Ø 130 x 3.5 mm, Z12, forma parabólica, con conector para Suiza y UE
- 168.171 GROOVER 500-LP, 120 V, hoja de fresado universal de metal duro, Ø 130 x 3.5 mm, Z12, forma parabólica, con conector para EE. UU

Volumen de suministro: Fresadora para ranuras, batería 2 uds. LP18/5.0, cargador, adaptador para aspiradora, bolsa recogepolvo negra, conducto de polvo, tuerca de unión, llave de barra hexagonal acodada, guía rápida, estuche de plástico

Accesorios de GROOVER 500-LP

	167.024 Hoja de fresado de diamante policristalino, Ø 130 x 3.5 mm, Z6, forma cónica
	167.025 Hoja de fresado universal de metal duro, Ø 130 x 2.8mm, Z12, forma parabólica
	167.026 Hoja de fresado universal de metal duro, Ø 130 x 3.5 mm, Z12, forma parabólica
	166.642 Adaptador para aspiradora, Diámetro de conexión 27 mm/36 mm
	166.869 Bolsa recogepolvo negra

GROOVER: Molino sin polvo.

La GROOVER realiza ranuras de soldadura en revestimientos de suelo gruesos y duros de PVC-P, PE y linóleo. La fresadora se desliza sobre tres rodillos y realiza cortes de profundidad uniforme a gran velocidad.



Potente accionamiento apto para los materiales PVC, PUR y linóleo.

Fresadora de ranuras

GROOVER



- Fresado de todo tipo de revestimientos de suelo
- Alta velocidad de fresado con dos niveles
- Rodillo guía regulable para un trazado preciso
- Trabajo libre de partículas y polvo, gracias al ventilador adicional y la bolsa recogepolvo integrados
- Posibilidad de fresar cerca de los bordes

Accesorios GROOVER

	102.401 Fresa de metal duro $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, trapezoidal
	102.402 Fresa de metal duro $\varnothing 110 \times 4$ mm, redonda
	102.403 Fresa de metal duro $\varnothing 110 \times 2,8$ mm, redonda
	102.405 Fresa de metal duro $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, redonda
	102.406 Fresa de diamante $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, semiredonda
	126.448 Caja 605 x 486 x 312 mm (incluido en el envío)

Datos técnicos

Tensión	V~	120 / 230
Potencia	W	350 / 700 (2 niveles)
Nº revoluciones fresa	U/min.	Nivel 1: 14 500 (350 W) Nivel 2: 18 500 (700 W)
Ajuste de profundidad de fresado	mm	0 – 4
Dimensiones (L x An x Al)	mm	240 x 205 x 255
Peso	kg	6.7 (con cable de 3 m)
Símbolo de conformidad		CE
Símbolo de seguridad		⚠
Clase de protección II		□

Nº Artículo:

- 108.393 GROOVER 230 V, con fresa $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, trapezoidal, con enchufe europeo, caja
- 111.032 GROOVER 230 V, con fresa $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, redonda, con enchufe europeo, caja
- 108.397 GROOVER 120 V, con fresa $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, trapezoidal, con enchufe UK amarillo, caja
- 108.395 GROOVER 120 V, con fresa $\varnothing 110 \times 3,5$ mm, trapezoidal, con enchufe polarizado US, caja
- 108.397 GROOVER 120 V, con fresa $\varnothing 110 \times 2,5$ mm, redonda, con enchufe no polarizado US, caja

GROOVY: Ligera y manual.

El nuevo cepillo acanalador manual «GROOVY» es una herramienta ligera y manual para el acanalado profesional de revestimientos de suelo elásticos de PVC y linóleo. Su forma ergonómica permite alcanzar, aplicando poca presión, el ancho y la profundidad deseados de las juntas hasta la terminación de pared de una forma definida y limpia.

Cepillo acanalador manual

GROOVY



- Ligero y manual
- Preparación de juntas sin fresas
- Desplazamiento limpio de las juntas fresadas mecánicamente hasta la terminación
- Ideal para superficies reducidas y de difícil acceso
- Precisión a la hora de efectuar los trabajos gracias a los rodillos guía
- Cepillos acanaladores hasta la terminación de pared
- Profundidad de juntas ajustable

Datos técnicos

Ancha de la hendidura	mm	3.5
Profundidad de la hendidura	mm	0.5 – 2.5
Dimensiones (L x An x Al)	mm	180 x 42 x 92
Peso	kg	0.290

Nº Artículo:

150.809 Cepillo acanalador manual «GROOVY» 3,5 mm para revestimientos de suelo elásticos

Accesorios GROOVY

	151.394 Solapa de protección
	150.815 Hoja conjunta Ø 3.5 mm
	154.717 Hoja conjunta Ø 2.5 mm
	154.279 Rueda guía de repuesto
	151.453 Rueda de guía 1.8 mm
	Rueda de guía apuntada

Ideal para superficies reducidas y de difícil acceso



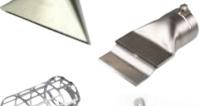
Sellado de juntas limpias hasta la separación de pared



Guiado preciso y sencillo gracias a los rodillos guía integrados



Accesorios generales

	100.303 107.144	Boquilla tubular Ø 5 mm, de ajuste fácil, acodada 15° Ø 5 mm, de ajuste fácil, acodada 15°		150.809	Cepillo acanalador manual «GROOVY» 3.5 mm para revestimientos de suelo elásticos
	105.576 131.867	Boquilla tubular Ø 5 mm, de ajuste fácil, acodada 90° Ø 5 mm, de ajuste fácil, acodada 90°		150.815 154.717	Hoja conjunta Ø 3.5 mm Hoja conjunta Ø 2.5 mm
	105.567 105.575	Boquilla tubular Ø 5 mm, 150 mm, recta (HOTJET) Ø 5 mm, 100 mm, recta (TRAC)		157.544	Cepillo eléctrico de bordes para golpes en T en capas impermeables
	105.431	Boquilla de soldadura rápida 3 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm		117.000	Cuchillo de corte con espaciador de 0.6 mm para vinilo y linóleo con 5 hojas de recambio incluidas
	105.432	4 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm		117.005	5 cuchillas de repuesto
	105.433	5 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm		117.007	1 distanciador universal 0.6 mm
	107.139 107.137	Boquilla de soldadura rápida 4.5 x 12 mm para cordones angulares, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm para bandas 8 mm, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm		106.969	cuchillo de cuarto de luna con funda de cuero, cuchilla de acero inoxidable de 100 mm
	159.848 160.550	Boquilla de soldadura rápida 5 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm 3 mm, con pequeña ranura de aire, de ajuste fácil a la boquilla tubular Ø 5 mm		122.541	Corredera para cordones de soldadura, en combinación con el cuchillo de cuarto de luna (106.969)
	106.992 106.993	Boquilla de punteado, de ajuste fácil a boquilla tubular Ø 5 mm 5.7 mm, perfil A 7 mm, perfil B		137.855 138.902	Cúter de Leister con cuatro cuchillas de repuesto Cuchilla curva (10 distribuidores de 10 unidades=100 unidades)
	165.937	Boquilla Suavizante de ajuste fácil a boquilla tubular Ø 5 mm		138.539	Cuchillas trapezoidales (10 distribuido- res de 10 unidades=100 unidades)
	107.270	Boquilla de ranura ancha 150 x 12 mm, deslizable (ELECTRON ST)		116.798	Cepillo de latón
	142.281	Boquilla rascadora (ELECTRON ST)		142.647	Cepillo de latón Ø de 6 mm
	148.933	Tubo de protección (ELECTRON ST)		160.353 161.152 161.207	Rodillo para cable de 25 m PUR 5 x 2.5 mm ² , con 1 x CEE 400 V y 2 x enchufe EU 230 V Rodillo para cable de 25 m PUR 5 x 2.5 mm ² , con 1 x CEE 400 V y 2x T23 CH toma 230 V Rodillo para cable de 25 m PUR 5 x 2.5 mm ² , con 1 x CEE 400 V y 2 x tipo E con toma de pin a tierra 230 V
	151.068	Pie recomendado (ELECTRON ST)		164.048	Rodillo para cable de 45 m, 4 x enchufe EU 230V
	106.970 106.971	Rodillo de presión (latón) para hilos de soldadura Ø 4 – 5 mm para hilos de soldadura Ø 2 – 4 mm		160.015 159.239	Cable de extensión de cable 15 m PUR 5 x 2.5 mm ² , con enchufe CEE 400 V Cable de extensión de cable 15 m PUR 3 x 2.5 mm ² , con enchufe EU 230 V
	106.966 106.968	Fresa de ranuras Cuchillas de repuesto p. fresa de ranuras			



Advertencias legales

Contenido

El contenido de este catálogo ha sido cuidadosamente elaborado, prestando especial atención a la corrección, actualidad e integridad de los datos. Sin embargo, no ofrecemos ningún tipo de garantía por la información aquí contenida. Nos reservamos el derecho a modificar o actualizar la información facilitada en todo momento sin previo aviso.

Derechos de autor / de protección comercial

Los textos, las imágenes y los gráficos, así como su disposición, están protegidos por derechos de autor y otras leyes de protección. La reproducción, modificación, transmisión o publicación parcial o total del contenido de este catálogo está terminantemente prohibida excepto en caso de uso privado y no comercial.

Todos los símbolos contenidos en este catálogo (marcas registradas, como logotipos y denominaciones comerciales) son propiedad de Leister Technologies AG o terceros y no está permitida su utilización, copia o difusión sin autorización previa y por escrito.

Modificaciones

las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso.

© Copyright by Leister.





« Leister – sinónimo de calidad, innovación y tecnología. »»

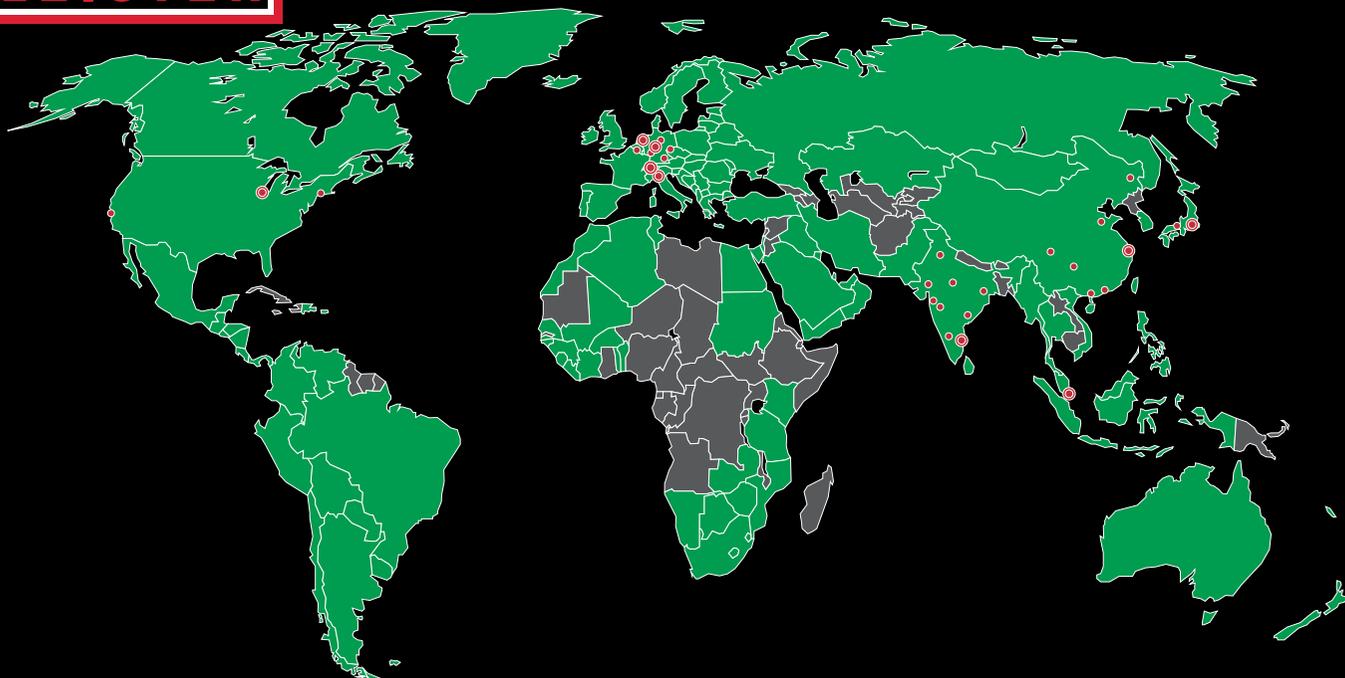
« Con una alta competencia técnica y de aplicaciones, Leister ofrece productos estándar y soluciones específicas de clientes para todas las áreas importantes. »»

« Contamos con una reconocida posición de líder mundial en el desarrollo y la producción de productos de calidad. »»

« El grupo Leister, nuestros empleados y nuestra red de ventas estamos comprometidos con los clientes. Como socio potente y fiable, le ayudamos a avanzar en su negocio. »»

« Desde 1949, ofrecemos nuestros servicios en cualquier parte del mundo. Contamos con representación en más de 100 países, para garantizar nuestra presencia en todo el mundo y estar siempre cerca de nuestros clientes. »»





Nuestra densa red comprende más de 130 puntos de venta y de servicio técnico en más de 100 países.

Europe:

Andorra
Austria
Belgium
Cyprus
Denmark
Finland
France
Germany
Greece
Iceland
Ireland
Italy
Luxembourg
Malta
Monaco
Netherlands
Norway
Portugal
Liechtenstein
San Marino
Spain

Sweden
Switzerland
Turkey
United Kingdom
Vatican
Albania
Armenia
Azerbaijan
Belarus
Bosnia-Herzegovina
Bulgaria
Croatia
Czech Republic
Estonia
Georgia
Hungary
Kosovo
Latvia
Lithuania
Macedonia
Moldova
Montenegro

Poland
Romania
Russia
Serbia
Slovakia
Slovenia
Ukraine

Americas:

Canada
Mexico
U.S.A.
Belize
Costa Rica
El Salvador
Guatemala
Honduras
Nicaragua
Panama
Argentina
Bolivia
Brazil

Chile
Colombia
Ecuador
Peru
Venezuela

Central Asia:

Kazachstan
Kyrgyzstan
Tajikistan
Turkmenistan
Uzbekistan

Middle East:

Bahrain
Iran
Iraq
Israel
Jordan
Qatar
Saudi Arabia
U.A.E

Africa:

Algeria
Botswana
Egypt
Ivory Coast
Kenya
Lesotho
Libya
Malawi
Morocco
Mozambique
Namibia
North Sudan
South Africa
Swaziland
Tunisia
Zambia
Zimbabwe

Asia Pacific:

Bangladesh
Greater China
India
Indonesia
Japan
Korea
Malaysia
Mongolia
Philippines
Singapore
Sri Lanka
Thailand
Vietnam

Oceania:

Australia
New Zealand

© Copyright by Leister, Switzerland



email:cmc@cmc.pt

web:www.cmc.pt